

Arrest

**nr. 88 678 van 28 september 2012
in de zaak RvV X / IV**

In zake: X - X - X - X

Gekozen woonplaats: X

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

DE VOORZITTER VAN DE IVde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X en X en X en X, die verklaren van Kosovaarse nationaliteit te zijn, op 9 juni 2012 hebben ingediend tegen de beslissingen van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 14 mei 2012.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 19 juli 2012 met toepassing van artikel 39/73 van voormelde wet.

Gelet op het verzoek tot horen van 1 augustus 2012.

Gelet op de beschikking van 11 september 2012 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 21 september 2012.

Gehoord het verslag van kamervoorzitter F. HOFFER.

Gehoord de opmerkingen van de verzoekende partijen en hun advocaat S. BUYSSE en van attaché C. MISSEGHERS, die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

Uit de bestreden beslissingen blijkt dat verzoekers de vluchtelingenstatus en de subsidiaire beschermingsstatus werden geweigerd omdat hun asielmotieven geen uitstaans hebben met de criteria van het Vluchtelingenverdrag, noch met de criteria voor subsidiaire bescherming.

Uit het gehoorverslag blijkt dat verzoekers uitdrukkelijk verklaarden dat zij niet terug kunnen naar hun land van herkomst omdat zij daar geen werk en geen huis hebben (CGVS-gehoorverslag van verzoeker B.A., 9-10; CGVS-gehoorverslag van verzoekster B.T., 7). Dit betreffen motieven die geen uitstaans hebben met de criteria van de vluchtelingenstatus, noch met deze van de subsidiaire

beschermingsstatus. Uit de verklaringen van verzoekers blijken derhalve geen elementen die aanleiding kunnen geven tot het in aanmerking nemen van een gegronde vrees voor vervolging of een reëel risico op ernstige schade.

Verzoekers vestigen in hun verzoekschrift de aandacht op de problemen die zij in Italië hebben ondervonden. Ook dit betreffen irrelevante gegevens, gezien de vrees voor vervolging of het risico op ernstige schade worden onderzocht in functie van het land van nationaliteit, *in casu* Kosovo.

Deze vaststelling volstaat om de in het verzoekschrift aangevoerde middelen niet verder te onderzoeken, omdat dergelijk onderzoek in elk geval tot geen ander besluit betreffende de gegrondheid van de asielaanvraag kan leiden.

Verzoekers, die met toepassing van artikel 39/73, §4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen gevraagd hebben om gehoord te worden, poneren dat de Siciliaanse maffia "*tentakels*" heeft in Kosovo en dat hun maffiaproblemen zich aldus niet beperken tot de grenzen van Italië. Voorts leggen zij ter terechtzitting een vertaling neer van een reeks gesprekken inzake een beweerde strafzaak van verzoekers broer A.B. De Raad stelt vast dat verzoekers hun opwerping aangaande de Italiaanse maffia louter een blote bewering betreft die geenszins gestoeld is op objectieve en concrete elementen. In zoverre aan de reeks vertaalde gesprekken inzake de beweerde strafzaak van verzoekers beweerde broer al enige bewijswaarde kan worden verleend, tonen verzoekers omtrent deze stukken geen verband met hun persoon aan.

Gelet op het voorgaande tonen verzoekers niet aan dat zij redenen hebben om te vrezen te worden vervolgd in vluchtelingenrechtelijke zin of dat zij een reëel risico op ernstige schade lopen in geval van terugkeer naar Kosovo.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

De vluchtelingenstatus wordt de verzoekende partijen geweigerd.

Artikel 2

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partijen geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op achtentwintig september tweeduizend en twaalf door:

dhr. F. HOFFER,
mevr. K. VERHEYDEN,

kamervoorzitter,
griffier.

De griffier,

De voorzitter,

K. VERHEYDEN

F. HOFFER